

ICS 01.040.35;35.020
L 70



中华人民共和国国家标准

GB/T 32408—2015

信息技术 柯尔克孜文常用术语

Information technology—Kyrgyz common terms

2015-12-31 发布

2016-07-01 实施

中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言	III
引言	IV
1 范围	1
2 规范性引用文件	1
3 遵循的原则和规则	1
4 术语和定义	3
参考文献.....	214
汉文索引.....	215
柯尔克孜文索引.....	232
英文索引.....	252

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由全国信息技术标准化技术委员会(SAC/TC 28)提出并归口。

本标准起草单位:中国电子技术标准化研究院、新疆大学、新疆维吾尔自治区语言文字工作委员会、新疆维吾尔自治区经济和信息化委员会。

本标准主要起草人:吾守尔·斯拉木、马克来克、买买提卡里、代红、阿依拜尔迪、吐尔根·依布拉音、熊涛、吴鹏。

引 言

本标准依据 GB/T 5271《信息技术 词汇》(见参考文献)的 33 个部分所规定的信息技术词汇,从中抽取了 1335 个柯尔克孜文中常用的信息技术术语(其中,0725 与 1262 作为空号),以汉英柯对照的形式规定了与信息技术各领域相关的柯尔克孜文常用术语及其定义。

信息技术 柯尔克孜文常用术语

1 范围

本标准界定了柯尔克孜文信息技术常用各种概念的术语和定义,并明确了这些条目之间的关系。
本标准适用于柯尔克孜文信息技术常用术语的概念理解和国内外信息交流。

2 规范性引用文件

下列文件对于本文件的应用是必不可少的。凡是注日期的引用文件,仅注日期的版本适用于本文件。凡是不注日期的引用文件,其最新版本(包括所有的修改单)适用于本文件。

GB/T 2659 世界各国和地区名称代码

GB/T 15237.1—2000 术语工作 词汇 第1部分:理论与应用

3 遵循的原则和规则

3.1 词条的定义

第4章包括许多词条。每个词条由几项必需的元素组成,包括索引号,一个术语或几个同义术语的汉语、英语、柯尔克孜语翻译对照;定义一个概念的汉语短语和柯尔克孜语翻译。另外,一个词条可包括举例、注解或便于理解概念的图解说明。

有时同一个术语可由不同的词条来定义,或一个词条可包括两个或两个以上的概念,说明分别见3.5和3.8。

本标准使用其他的术语,例如词汇、概念、术语和定义,其意义在GB/T 15237.1—2000中有定义。

3.2 词条的组成

每个词条包括3.1中规定的必需的元素,如果需要,可增加一些元素。词条按以下的顺序包括如下元素:

- a) 索引号;
- b) 术语或语言中通常优选的术语,对语言中的概念若没有通常优选术语表示,用五个点(组成)的符号表示(...);在术语中,一行点用来表示每个特定情况下所选的词;
- c) 某个国家或地区的首选术语(根据GB/T 2659规则标明);
- d) 术语的缩略语;
- e) 许可用的同义术语;
- f) 定义的正文(见3.4);
- g) 以“示例”开头的一个或几个例子;
- h) 以“注”开头的概念应用领域标明特殊情况的一个或几个注解;
- i) 几个词条共用的图片、图示或表格。